

Инструкция по эксплуатации

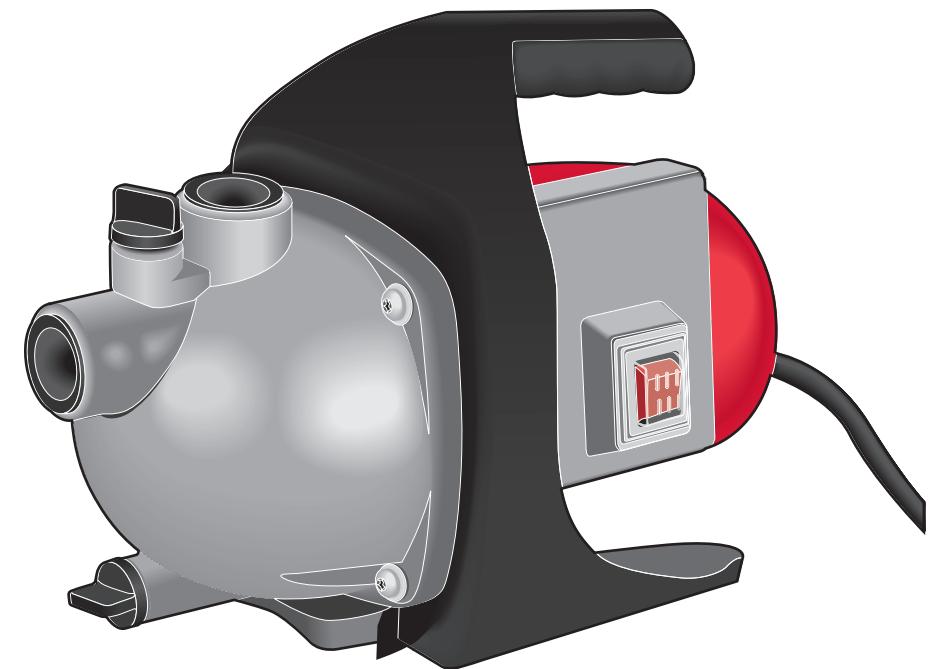
Поверхностный самовсасывающий насос ЗУБР ЗНС-600

Цены на товар на сайте:

<http://nasosy.vseinstrumenti.ru/poverhnostnye/samovsasyvayushchie/zubr/zns-600/>

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

<http://nasosy.vseinstrumenti.ru/poverhnostnye/samovsasyvayushchie/zubr/zns-600/#tab-Responses>



ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.
Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

ЗАТ «ЗУБР ОВК», Московська область, м. Митіщи 2, п/я 36

Виробник залишає за собою право вносити зміни в характеристики виробу без попереднього повідомлення. Приведені ілюстрації
не є обов'язковими. Відповідальність за друкарські помилки виключається.

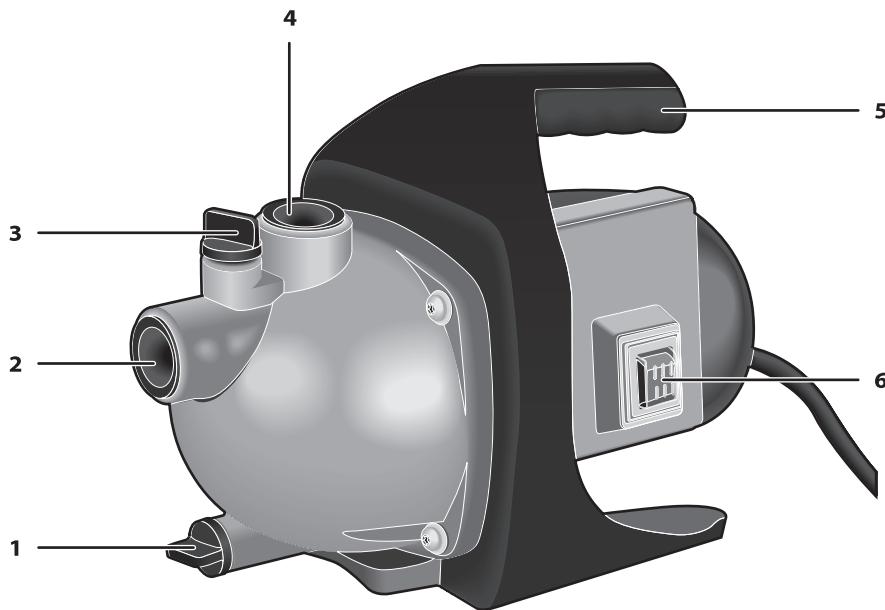
«ЗУБР ОВК» ЖШҚ РЕСЕЙ, Мәскеу облысы, Мытищи қаласы 2, п/я 36

Өндіруш алдынала ескертүсіз құралдың мінездемесінөз өзгертулерді қабылдауда құқылы. Көрсетілген суреттеге міндетті болып
табылмайды. Жазбадагы жіберілген қателіктер жаупкершілікке тартылмайды

Руководство по эксплуатации

Насос садовый

ЗНС-600 | ЗНС-800 | ЗНС-1100



D

заполняется сервисным центром
кабель ксеруу орталыбынан толтырылады

Дата приема	Дата приему
Кабылдау уақыты	Кабылдау уақыты
Дата выдачи	Дата выдачі
Берилген уақыты	Берилген уақыты
Особые отметки	Особливі зімінкі
Айрымлена бөлшөр	Айрымлена бөлшөр

M.II.

E

заполняется сервисным центром
кабель ксеруу орталыбынан толтырылады

Дата приема	Дата приему
Кабылдау уақыты	Кабылдау уақыты
Дата выдачи	Дата выдачі
Берилген уақыты	Берилген уақыты
Особые отметки	Особливі зімінкі
Айрымлена бөлшөр	Айрымлена бөлшөр

M.II.

F

заполняется сервисным центром
кабель ксеруу орталыбынан толтырылады

Дата приема	Дата приему
Кабылдау уақыты	Кабылдау уақыты
Дата выдачи	Дата выдачі
Берилген уақыты	Берилген уақыты
Особые отметки	Особливі зімінкі
Айрымлена бөлшөр	Айрымлена бөлшөр

M.II.

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ҮЗБЕЛІ ТАЛОН**

D

Изделие _____
Виріб _____
Құрал _____

Дата продажи _____
Дата продажу _____
Сату уақыты _____

Дата приема _____
Дата прийому _____
Кабылдау уақыты _____

Дата выдачи _____
Дата видачі _____
Берилген уақыты _____

Особые отметки _____
Айрымлена бөлшөр _____

Клиент _____
Клиент _____
Тапсырыскер _____

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ҮЗБЕЛІ ТАЛОН**

E

Изделие _____
Виріб _____
Құрал _____

Дата продажи _____
Дата продажу _____
Сату уақыты _____

Дата приема _____
Дата прийому _____
Кабылдау уақыты _____

Дата выдачи _____
Дата видачі _____
Берилген уақыты _____

Особые отметки _____
Айрымлена бөлшөр _____

Клиент _____
Клиент _____
Тапсырыскер _____

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ҮЗБЕЛІ ТАЛОН**

F

Изделие _____
Виріб _____
Құрал _____

Дата продажи _____
Дата продажу _____
Сату уақыты _____

Дата приема _____
Дата прийому _____
Кабылдау уақыты _____

Дата выдачи _____
Дата видачі _____
Берилген уақыты _____

Особые отметки _____
Айрымлена бөлшөр _____

Клиент _____
Клиент _____
Тапсырыскер _____

заполняется сервисным центром
заповинность сервисным центром
кызмет көрсету оргалығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр
Кызмет көрсету оргалығы

Мастер _____
Майстер фамилия / прізвище / тегі
Шебер

Код неисправности _____
Код неисправности
Жарамсыздық коды

М.П.
 сервисного центра
 сервисного центру
 кызмет көрсету оргалығының

заполняется сервисным центром
заповинность сервисным центром
кызмет көрсету оргалығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр
Кызмет көрсету оргалығы

Мастер _____
Майстер фамилия / прізвище / тегі
Шебер

Код неисправности _____
Код неисправности
Жарамсыздық коды

М.П.
 сервисного центра
 сервисного центру
 кызмет көрсету оргалығының

заполняется сервисным центром
заповинность сервисным центром
кызмет көрсету оргалығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр
Кызмет көрсету оргалығы

Мастер _____
Майстер фамилия / прізвище / тегі
Шебер

Код неисправности _____
Код неисправности
Жарамсыздық коды

М.П.
 сервисного центра
 сервисного центру
 кызмет көрсету оргалығының

Насос погружной

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- ▶ требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- ▶ убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

Назначение и область применения

Насос садовый предназначен для перекачивания чистой воды на садовых участках при осушении емкостей и водоемов, организации забора воды с глубины (колодцы, скважины) и подачи на высоту, использовании в системах аэрации и дренажа в течение ограниченного периода времени.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежать ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для бытового применения в районах с умеренным климатом с характерной температурой от +1°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям:

- ▶ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» ст. 4, абзацы 1-5, 9, ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ст. 4, абзацы 2, 3.

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Насос не предназначен для работы при погружении, для длительного непрерывного использования. Не допускается работа насоса «всухую» (без забора воды) и с перекрытым подающим каналом.

При подключении изделия в сеть электропитания используйте только розетки с заземлением – это поможет избежать удара электрическим током.

Запрещается перекачивать насосом загрязненную и/или соленую воду, а также иные, кроме воды, жидкости: отравляющие, легко воспламеняющиеся, агрессивные, взрывоопасные (например, нитро-расторвители, нефть, бензин, керосин), жидкие пищевые продукты, фекалии. Температура жидкости на входе не должна превышать 35°C.

Технические характеристики

Артикул	ЗНС -600	ЗНС -800	ЗНС -1100
Номинальное напряжение питания, В	220	220	220
Частота, Гц	50	50	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	600	800	1100
Производительность, л/мин	50	55	60
Максимальная высота подъема, м	35	40	44
Максимальная глубина забора, м	8	8	8
Максимальное давление, Атм	3,5	4	4,4
Максимальный размер частиц, мм	5	5	5
Диаметр присоединительных труб, дюйм	1	1	1
Степень защиты корпуса, IP	24	24	24
Термопредохранитель	есть	есть	есть
Уровень звукового давления, дБ	-	-	-
Уровень звуковой мощности, дБ	80	82	83
Среднеквадратичное виброускорение, м/с	-	-	-
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I	I
Масса, кг	6,7	7	7,3
Срок службы, лет	5	5	5

Комплект поставки

Насос	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.	1 экз.	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.	1 экз.

▲ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и комплекте деталей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

М.П.		М.П.		М.П.	
A		B		C	
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН ВІДРИВНИЙ ТАЛОН УЗБЕЛІ ТАЛОН					
заполняется сервисным центром кызымет көрсету органының топтырылады		заполняется сервисным центром кызымет көрсету органының топтырылады		заполняется сервисным центром кызымет көрсету органының топтырылады	
Изделие	Виріб	Изделие	Виріб	Изделие	Виріб
Күрал		Күрал		Күрал	
Дата продажи		Дата продажи		Дата продажи	
Дата продажу		Дата продажу		Дата продажу	
Сату уақыты		Сату уақыты		Сату уақыты	
Дата приема		Дата приема		Дата приема	
Дата приему		Дата приему		Дата приему	
Кабылдау уақыты		Кабылдау уақыты		Кабылдау уақыты	
Дата выдачи		Дата выдачи		Дата выдачи	
Дата выдачі		Дата выдачі		Дата выдачі	
Берілген уақыты		Берілген уақыты		Берілген уақыты	
Особые отметки		Особые отметки		Особые отметки	
Айырылған белгілер		Айырылған белгілер		Айырылған белгілер	
Клиент		Клиент		Клиент	
Клиент		Клиент		Клиент	
Тапсырыскер		Тапсырыскер		Тапсырыскер	
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН ВІДРИВНИЙ ТАЛОН УЗБЕЛІ ТАЛОН					
Изделие	Виріб	Изделие	Виріб	Изделие	Виріб
Күрал		Күрал		Күрал	
Дата продажи		Дата продажи		Дата продажи	
Дата продажу		Дата продажу		Дата продажу	
Сату уақыты		Сату уақыты		Сату уақыты	
Дата приема		Дата приема		Дата приема	
Дата приему		Дата приему		Дата приему	
Кабылдау уақыты		Кабылдау уақыты		Кабылдау уақыты	
Дата выдачи		Дата выдачи		Дата выдачи	
Дата выдачі		Дата выдачі		Дата выдачі	
Берілген уақыты		Берілген уақыты		Берілген уақыты	
Особые отметки		Особые отметки		Особые отметки	
Айырылған белгілер		Айырылған белгілер		Айырылған белгілер	
Клиент		Клиент		Клиент	
Клиент		Клиент		Клиент	
Тапсырыскер		Тапсырыскер		Тапсырыскер	
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН ВІДРИВНИЙ ТАЛОН УЗБЕЛІ ТАЛОН					
Изделие	Виріб	Изделие	Виріб	Изделие	Виріб
Күрал		Күрал		Күрал	
Дата продажи		Дата продажи		Дата продажи	
Дата продажу		Дата продажу		Дата продажу	
Сату уақыты		Сату уақыты		Сату уақыты	
Дата приема		Дата приема		Дата приема	
Дата приему		Дата приему		Дата приему	
Кабылдау уақыты		Кабылдау уақыты		Кабылдау уақыты	
Дата выдачи		Дата выдачи		Дата выдачи	
Дата выдачі		Дата выдачі		Дата выдачі	
Берілген уақыты		Берілген уақыты		Берілген уақыты	
Особые отметки		Особые отметки		Особые отметки	
Айырылған белгілер		Айырылған белгілер		Айырылған белгілер	
Клиент		Клиент		Клиент	
Клиент		Клиент		Клиент	
Тапсырыскер		Тапсырыскер		Тапсырыскер	

A**B****C**

Сведения о приемке и упаковке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации. Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска	(число, месяц, год) См. также последние 4 цифры серийного номера (в формате ММГГ)
Приемку произвел	(штамп приемщика)
Упаковку произвел	(штамп упаковщика)

КОНТРОЛЕР № 5

УПАКОВЩИК №3

Гарантийный талон

Изделие Виріб Құрал		
Модель Өрнек Модель	№ изделия № виробу Құрал №	
Торговая организация Торгівельна організація Сауда мекемесі		
Дата продажи Дата продажу Сату уақыты		

Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

Виріб отриманий в справному стані і повністю укомплектований. Претензій до зовнішнього вигляду не маю. З умовами проведення гарантійного обслуговування ознайомлений.

Құрал жаралықтарынан және толығымен жинақталған. Сырты пішініне наразылық білдірмеймін. Кепілдемелік қызмет көрсету шарттарымен таныстым.

Подпись покупателя
Підпись покупця
Сатып алушы қолы

М.П.

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

Для звернення в гарантійну майстерню необхідно пред'явити виріб і правильно заповнений гарантійний талон.

Кепілдемелік шеберханаға ұсыну қажет құралды, дұрыс толтырылған кепілдемелік талонды.

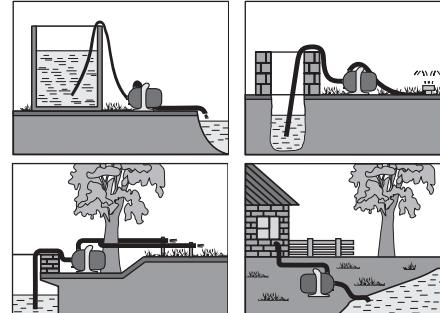
Насос погружной

Инструкции по применению

Устройство

- 1 Крышка штуцера высокого давления
- 2 Штуцер входного отверстия
- 3 Крышка заливной горловины
- 4 Штуцер выходного отверстия
- 5 Рукоятка
- 6 Выключатель

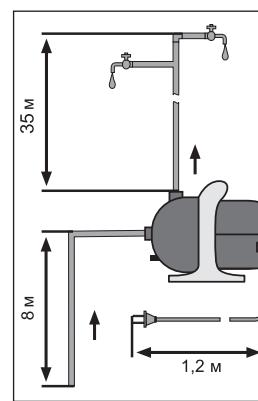
Насос предназначен для работы вне воды. Может использоваться в качестве откачивающего и подающего насоса при осушении водоемов и резервуаров, организации забора воды с глубины и устройстве систем дренажа и аэрации.



Подготовка к работе

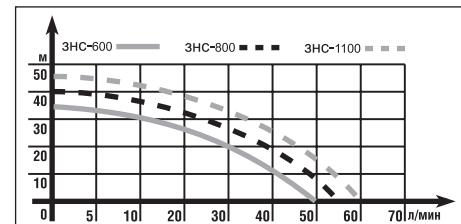
Установите насос на ровную горизонтальную поверхность. Соберите подводящий и отводящий каналы согласно рис. Диаметр подсоединяемых труб должен быть 1".

Примечание! Для предотвращения слива воды из трубопровода при выключении насоса рекомендуем установить на заборную магистраль обратный клапан (в комплект поставки не входит).



При устройстве канала подачи воды примите во внимание, что:

- ▶ производительность насоса напрямую зависит от напора (высоты подъема воды). Не рекомендуется использовать насос при максимальном напоре – в этом случае подача воды будет минимальна (см. график);
- ▶ гидравлическое сопротивление 10 метров горизонтального участка магистрали равняется приблизительно 1 метру подъема.



Отвернув крышку 3, заполните водой заливную горловину насоса. Заверните крышку.

Порядок работы

Включите изделие в сеть.

⚠ ВНИМАНИЕ

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т. е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Примечание! Для Вашей безопасности и защиты от поражения электрическим током, в цепи питания изделия должен быть установлен автоматический выключатель с номинальным рабочим током 10А.

Откройте соответствующие краны в зависимости от необходимого места подачи воды.

Включите изделие, переведя выключатель 6 в положение «I». Насос начнет работать.

Примечание! Насос не имеет системы автоматического отключения при отсутствии расхода воды через него. Не допускается работа насоса с перекрытым трубопроводом подачи воды и «всухую» (без забора воды).

На Вашем насосе установлен термовыключатель, предотвращающий перегрев электродвигателя насоса и выход его из строя.

Примечание! Периодическое самовыключение и повторное включение насоса в отсутствии видимых неисправностей (посторонний шум, падение давления подачи, пульсирование струи и т. д.) является признаком срабатывания термовыключателя. Это свидетельствует о неблагоприятных условиях эксплуатации: высокой температуре окружающего воздуха или входной воды; нахождение под прямыми солнечными лучами; продолжительной работе насоса.

При отсутствии потребления воды или по окончании работы выключите насос, переведя выключатель **6** в положение «0».

Перед длительным хранением, а также при уборке на зимнее время, отсоедините от изделия шланги и полностью слейте воду из шлангов и изделия.

Рекомендации по эксплуатации

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия. Используйте изделие только в сетях, которые имеют заземляющую жилу.

Перед первым использованием или после долгого хранения включите изделие и дайте ему поработать 5–10 с на холостом ходу. Если в это время Вы услышите посторонний шум (с поправкой на «сухую» работу насоса), почувствуете сильную вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

При работе изделия расположите трубопроводы, шланги и сетевой кабель таким образом, чтобы они не могли быть повреждены:

- ▶ **детьми и животными;**
- ▶ при хождении, постригании травы, перемещении садовой техники, копанием и других работах на участке;

- ▶ при воздействии тепла, солнечного света, осадков, удобрений и других химических веществ.

При необходимости, уберите их в защитный канал.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т. е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается передельывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Изделие предназначено для непосредственной работы с водой. Конструкция изделия позволяет использовать его вне помещений (с попаданием брызг воды с любой стороны) при условии отсутствия воздействия на него струй воды. Поэтому регулярно проверяйте внешним осмотром места подсоединения шлангов к изделию на утечку воды, а также корпус изделия и кабель на отсутствие видимых механических повреждений (сколы, трещины, истирание, порезы, расслоения).

При обнаружении утечек уплотните места соединений. При повреждении корпуса или электрического кабеля обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.

Не превышайте максимального для насоса напора – повышенная нагрузка (увеличенная длина трубопровода, большая высота подачи) при невозможности прокачки воды через насос (ввиду напора, больше максимального) может привести к перегреву и повреждению крыльчатки.

Насос охлаждается окружающей водой. Поэтому не допускайте работы изделия «всухую» (без забора воды или с перекрытым подающим каналом) и не используйте в водоемах или резервуарах с температурой воды выше 35°C.

Во избежание выхода изделия из строя **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ** и **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** изделие при температурах ниже 0°C, а также не оставляйте его работающим на ночь при возможности заморозков.

Используйте изделие для перекачки только чистой воды. В противном случае примите меры к защите насоса от крупных включений и поступающей грязи (например, не опускайте заборный шланг до самого dna емкости или водоема, установите водопропускающий колпак на вход шланга).

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОНЫ ЖОЮ АМАЛДАРЫ

Ақау	Ықтимал себеп	Жою амалдары
Сорғыш қосылмаған жағдайда	Желі тоқтан айырылған	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Термоажыратқыш іске қосылды	Сорғыш суыны күтіңіз.
	Электр компоненті бұзылған, сымжелі зақымдалған	Жәндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Сорғышта су қатуы	Тоқазыту шараларын қолданыңыз
Сорғыш толық қуаттылыққа істемейді (су қысымымен анықталады)	Желідегі кернеудің төмендеуі	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Құбыр желінің ластануы	Құбыр желіні тазартыңыз
	Байланыстардағы тығыз өместік	Тығызыдықты қалпына келтіріңіз
	Орама жанды немесе орамада үзіг бар	Жәндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
Сорғыш қалағының зақымдануы	Ротор айналымы шаң-тозаңнан тежеген	Құралдың ішкі бөлшектерін тазартыңыз және жәндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Сорғыш қалағының зақымдануы	Жәндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
Сорғыш қосылады, бірақ су жоқ	Су тарту шлангы суға дейін жетпейді	Шлангты төмен туспіріңіз
	Сорғышты өшіргенде су ағып кетті, суды жинау басталды	Кері клапанды орнатыңыз
	Су тарту және/немесе жіберуші канал майысқан	Майысуды жойыңыз
	Су алынатын көздер көп немесе биік орналасқан – су қысымы жеткіліксіз	Қалпын түзетіңіз
	Байланыстардағы тығыз өместік	Тығызыдықты қалпына келтіріңіз
	Сорғыш қалағының зақымдануы	Жәндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
Сорғыш өздігінен өшті	Термоажыратқыш іске қосылды	Сорғыш суыны күтіңіз

сіби тәніректе, орташа қарғындылықты жүктеме жағдайында 36 айға дейін ұзартылады.

Кеңейтілген кепілдік тек қана келесідей шарт бойынша ұсынылады, егер сатып алушы құралды сатып алу сәтінен бастап 4 аптаңың ішінде «ЗУБР» компаниясының сайтында тіркелген жағдайдаған қарастырылады.

Тіркелу тек қана www.zubr.ru өндірушінің сайтында Сервис белгіміндеғі ғана орындалады. Белгілі бір құралдың жөне белгілі бір құралдың тіркелуін кеңейтілген кепілдік бағдарламасында қатысады растайтын тіркелу сертификаты болып табылады, оны тіркелу кезінде принтер арқылы басып шығару қажет. Тіркелу сатып алушының тіркелу кезінде жеке мәліметтерін сақтау рұқсатынан кейін ғана мүмкін болады.

3) Кепілдік келесідей жағдайларға қарастырылмайды:

а) Жұмыс барысында жөне өздігінен тозған белшектер, сонымен қатар осындағы тозу түрлерінен пайда болған құралдың ақаулары болып табылады.

б) Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қашып келетін құрал ақауы немесе құралдың мақсатына тиісті емес қолдану, қоршаған ортаның қолайсыз жағдайында, өндірістік лайықты емес жағдайында пайдалану, жүктеме немесе жеткілікіз техникалық қызмет немесе құдағалау болмағандықтан шарт бойынша қарастырылмайды.

в) Құралға мыналардан басқасы, шамадан тыс жүктеменің түсін көріністері ретінде болып табылады: түстік кетуі, бірден ротор жөне статордың істен шығуы, белшектердің жөне құрал үзіктерінің деформациясы немесе балқуы, жоғары температура салдарынан электр қозғалтқыштың қарауы немесе қуло.

г) Құралды жоғарғы қарғындылықты жұмыста жөне шамадан тыс жүктемеде қолдану

д) Құралға профилактикалық жөне техникалық қызмет көрсету, мысалы: майлау, жуу «ЗУБР» түпнұсқасы емес жабдықтарды/ белшектерді қолдану салдарынан құралдың істен шығуы

е) Механикалық ақау (жарықтар, нақыстар ж.т.б.) агрессивті ортадан, жоғарғы ылғалдылық жөне жоғарғы температура, электр

Пайдалану жөніндегі нұсқау

құралдың ауа желдеткіш сақылпайына бөгде заттардың тусу, сонымен қатар дұрыс емес сақтау жөне металл бөлшектердің коррозия салдарынан пайда болған ақаулар.

ж) Қалыптың тозудың салдарынан істен шыққан бұйымдар, тез тозатын бөлшектер жөне шығын заттар, сондай-ақ жетек белбеулер, аккумулятор блоктары, оқпандар, бағыттауыш роликтер, сақтау былғарылар, цангалар, патрондар, етектер, ара шыныжырлары, ара шиналары, жұлдызшалар, шиналар, бұрыштықщеткалар, пышақтар, араптар, аразивтер, тескіш темірлер, бұрғылар, триммерге ранаған қармақ баулар ж.т.с. с. жатады.

з) Құралдың құрылғысына өзгерістер немесе қосымшалар енгізілуі.

и) Құралдың құндылығына жөне мақсатына тиісті пайдалануға өсерін тигізбейтін кішігірім ауытпаушылық.

4) Бізben расталған кепілдікті жағдай төнірегінде ақауды жою «ЗУБР» компаниясының құзіретінде жөндеу немесе ақауы бар құралды жаңасына (келесі ұрпақтағы модельге) аустыру болып табылады.

5) Кепілдікті шағымдар кепілдікті мерзім ішінде қабылданады. Бұл үшін ақауы бар құралды құжатта көрсетілген (www.zubr.ru сайтында) қызмет көрсету орталығына тауарды сатып алу үақыты жөне атауы көрсетілген растайтын кепілдікті талонмен қоса әкеleiіz немесе жіберіліз. Жоғарыда атапланған құралды тіркеу неғізінде кеңейтілген 60 айлық немесе 36 айлық кепілдік жарамды болса, кеңейтілген кепілдіктің тіркелу сертификатын көрсетіліз.

Жартылай немесе топық белшектелінген құрал дилерге немесе қызмет көрсету орталығына жіберілсе, ол кепілдік бойынша қарастырылмайды. Дилерге немесе қызмет көрсету орталығына жіберілген құралға сатып алушы жауапкершілік тартады.

6) Құралдың ақауларын тегін жөндеу жұмыстары атқарылатын атапланған басқа да шағымдар түсіруге рұқсат құқықтардан басқасына біздің кепілдік төнірегінде қарастырылмайды.

7) Кеңейтілген кепілдіктің шарттары бойынша жүргізілген кепілдікті жөндеу жұмыстары орындалған соң, құралдың кеңейтілген кепілдігі ұзартылмайды жөне жаңартылмайды.

8) Құралдың қызмет көрсету мерзімі 5 жыл.

Насос погружной

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насос для перекачивания загрязненной или соленої воды, растворителей, агрессивных, легковоспламеняющихся и взрывчатых жидкостей, жидких пищевых продуктов, фекалий.

При использовании изделия вне помещений регулярно очищайте корпус изделия от накапливающейся пыли и грязи.

Изделие не требует другого обслуживания.

Все другие виды технического обслуживания и ремонта должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

изделия. Не производите очистку корпуса и любые другие работы, не отключив предварительно изделие от сети.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т. е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Храните изделие в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в коробках или кейсах.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки «ЗУБР» по электронной почте на адрес: zubr@zubr.ru.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты «ЗУБР» на следующих условиях:

1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями (№ 2–8) путем бесплатного устранения недостатков инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.

2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи, только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи при применении инструмента для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия

Для всех электроинструментов, купленных после 15.02.2012г., гарантийный срок продлевается до 60 месяцев при условии безусловно бытового применения, и 36 месяцев в случае применения для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец зарегистрирует инструмент в течение 4 недель с момента покупки на сайте компании «ЗУБР».

Регистрация осуществляется только на сайте производителя www.zubr.ru в разделе Сервис. Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

3) Гарантия не распространяется на:

а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа

б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования при ненормальных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условий, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры

в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок

г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку

д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/ частями «ЗУБР»

е) На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей

ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению

4) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании «ЗУБР» посредством ремонта или заменой неисправного инструмента

сөндіріліз және арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Егер құрал дұрыс істемесе, онда оны қолданбаңыз.

Қауіпсіздік бойынша нұсқаулық

Жұмыс бастамас бұрын құралды және сымжеліні механикалық ақауларға тексеріңіз.

Корпус немесе электр сым желі зақымдалса, құралды ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ, қызмет көрсету орталығына жөндеу немесе ауыстыру жұмыстары туралы хабарласыңыз.

Жұмыс кезінде жұмыс істеп жатқан, айналмалы (былғары астында, қақпақтарды) құралдың бөлшектерін ұстамаңыз. Құралды желіден ажыратпайынша корпусты тазартпаңыз және басқа да жұмыстарды орындаңыз.

Электр қауіпсіздігі тоқ кезінен жарақттанудан 1 сақтау класына сәйкес келеді, яғни жерме (был үшін айрыда жерме байланыстар қарастырылған) болу керек. Розеткага ажыраттыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жән.

Тасымалдау, сақтау және көдеге жарату шарттары

Құралды сенімді, құргақ және балалар қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құралдың сақтауы мен тасымалдауын қораптар мен кейстерде орындаңыз.

Жарамдылық мерзімі аяқталған соң, құралды, қосымша жабдықтарды және орамды экологиялық талаптарға сәйкес көдеге жарату керек.

Кепілдеме міндеттемелері

Біз өрқашанда біздің тұтынушыларға сапалы қызмет көрсетуді жақсартуға қолға алғандақтан, сондықтан да, егер Сіз сапага және кепілдік жөндеу жұмыстарын мерзімдеріне риза болмасаңыз, бул жайлы «ЗУБР» қолдау қызметіне мына электрондық мекен-жай бойынша хабарласа аласыз: zubr@zubr.ru

Бұл кепіл сатып алушының сатып алу-сату келісім шарт бойынша шағымдану құқығына шек қоймайды, сонымен қатар тұтынушылардың заңды құқықтарына қайшы келмейді.

Біз «ЗУБР» құралдарына кепілдікті келесідей шарттарға тиісті ұсынамыз:

1) Кепілдік төменде аталған шарттарға тиісті (№ 2–8) қарастырылған кепілдік мерзім ішінде материал немесе өндірушінің ақау екендігі дөлелденген соң, құралдың жөндеу жұмыстарын тегін орында.

2) Кепілдікті мерзім алғашқы сатып алушының сатып алу күнінен басталады.

Негізгі кепілдік:

Кепілдікті мерзім сату күнінен бастап, яғни құралды тұрмыстық жағдайда, жеке қолданылған жағдайда 36 айды құрайды.

Кепілдікті мерзім сату күнінен бастап, яғни құралды жогары қарқындылықты және шамадан тыс ауыр жүктемелері бар индустріалды және өнеркәсіптік жұмыстардан басқасында көсібі төніректе, орташа қарқындылықты жүктеме жағдайында 12 айды құрайды.

Кеңейтілген кепілдік

15.02.2012 жылы сатып алынған кепілдікті мерзім барлық электр құралдарына тұрмыстық жағдайда қолданылса, 60 айға дейін үзартылады және құралды жогары қарқындылықты және шамадан тыс ауыр жүктемелері бар индустріалды және өнеркәсіптік жұмыстардан басқасында кө

Пайдалану жөніндегі нұсқау

Сіздің сорғышта термоажыратқыш орнатылғандықтан, электр сорғыштың құзының жөне істен шығуның алдын алады.

Ескерту! Сорғышты құнделікті өшіру жөне оны қайта қосу көзге түсетін ақаулар (бетен шу, су баратын қысымын тәмемдеуі, ағымын тұрақсыз ағуы ж.т. б.) табылmasa, онда термоажыратқыштың қосылуы белгілі болады. Бұл пайдалану ережелерін дұрыс қолданбағандықты білдіреді: қоршаган ауаның жоғарғы температурасы немесе кіру су; тікелей құн сөүлесінің түсі; ұзақ мерзімдегі су шығыны өрдайым сорғышқа өсер ету болып табылады.

Суды тұтынған соң немесе жұмыс аяқталған соң, сорғышты **6** ажыратқышты «0» өшіріңіз.

Ұзақ мерзімде сорғышты сақтасаңыз, сонымен қатар қысқы уақытта жинасаңыз, онда шлангті жөне құралды судан босатыңыз.

Пайдалану жөніндегі көнестер

Құралдың атаулы кернеуі Сіздің желініңдегі кернеуге сейкес келетіндігіне көз жеткізіңіз. Құралды тек қана жерме желіліктер арқылы қолданыңыз.

Ең алғаш рет немесе ұзақ уақыттан кейін құралды пайдаланғанда оны қосыңыз жөне ол 5–10 с болсун жүрісте іске қосылсын. Егер осы уақытта Сіз бетен шуды (сорғышты «құрғақ қүйге» ауыстырганда) естісініз, зор дірілді сезсепті немесе жану ісін сезсепті, онда құралды өшіріңіз, розеткадан тоқ көз сымының ажыратқышын ажыратыңыз жөне осы ақаудың себебін анықтаңыз. Құралды істен шығу себебі анықталғанға дейін қоспаңыз.

Құралды қолданғанда құбыр жүргізілген жүйесінен, немесе шлангты жөне желілік сым желіден зардап шекпес үшін аулақ болыңыз:

- ▶ балалар мен жануарлардан;
- ▶ жүргенде, шөпті органда, бау-бақша техникасының орнын ауыстырганда, қазғанда жөне басқа да учаскідегі жұмыстарда сақ болыңыз;
- ▶ жылу өсерінен, құн сөүлесінен, шөгінділерден, тыңайтқыштар жөне басқа химиялық заттардан абай болыңыз.

Қажет болса, оларды сақтау каналында сақтаңыз.

Насос погружной

на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

5) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого представьте или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте www.zubr.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 60-месячной или расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии.

Инструмент, отосланный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

6) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

7) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

8) Срок службы изделия составляет 5 лет.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Насос не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Сработал термовыключатель	Дождитесь остывания насоса
	Неисправен электрический компонент, поврежден кабель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Замерзание воды в насосе	Создайте условия для размораживания
Насос не работает на полную мощность (определяется по напору воды)	Низкое напряжение в сети	Проверьте напряжение в сети
	Засорение трубопровода	Очистите трубопровод
	Неплотности в соединениях	Восстановите уплотнения
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Затруднение вращения ротора из-за накопившейся грязи	Очистите внутренности изделия или обратитесь в сервисный центр для ремонта
Насос работает, но подачи воды нет	Повреждение крыльчатки насоса	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Заборный шланг не достает до воды	Установите обратный клапан
	При отключении насоса вода стекла, идет накачка	Устранимте пережатие
	Пережат заборный и/или подающий канал	Измените глубину установки насоса, высоту точки водоразбора, закройте другие краны
Насос самопроизвольно выключился	Слишком высоко точка или много точек разбора воды – не хватает напора	Исправьте положение
	Неплотности в соединениях	Восстановите уплотнения
	Повреждение крыльчатки насоса	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сработал термовыключатель	Дождитесь остывания насоса

Шановний покупець!

При покупці виробу:

- ▶ вимагайте перевірки його справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно комплекту постачання;
- ▶ переконайтесь, що гарантійний талон оформленний належним чином і містить дату продажу, штамп магазина і підпис продавця.

Перед першим включенням виробу уважно вивчите цей посібник по експлуатації і суворо виконуйте вказані в нім вимоги. Лише так ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникніти помилок і небезпечних ситуацій.

Зберігаєте дане керініцтво протягом всього терміну служби Вашого виробу.

Пам'ятайте! Виріб є джерелом підвищеної травматичної небезпеки.

Призначення і сфера застосування

Насос садовий призначений для перекачування чистої води на садових ділянках при осушенні смокостей і водоймищ, організації забору води з глибини (колодязі, свердловини) і подачі на висоту, використанні в системах аерації і дренажу протягом обмеженого періоду часу.

Уважно вивчіть цей посібник по експлуатації, у тому числі розділ «Керініцтво по безпеці» і Застосування «Загальні інструкції по безпеці». Лише так Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникніти помилок і небезпечних ситуацій.

Виріб призначений для побутового використання в районах з помірним кліматом з характерною температурою від +1 °C до +40 °C, відносною вологістю повітря не більше 80%, відсутністю прямої дії атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Виріб відповідає вимогам:

- ▶ Технічного регламенту Митного союзу ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного устаткування» ст. 4, абзаци 1-5, 9, ТР ТС 020/2011

«Електромагнітна сумісність технічних засобів» ст. 4, абзаци 2, 3.

Цей посібник містить найповніші відомості і вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної і безпечної експлуатації виробу.

У зв'язку з продовженням роботи по удосконаленню виробу, виробник запишає за собою право вносити до його конструкції незначні зміни, не відбиті в цьому посібнику і виробі, що не впливають на ефективну і безпечну роботу.

⚠ УВАГА

Насос не призначений для роботи при занурюванні, для тривалого безперервного використання. Не допускається робота насоса «насухо» (без забору води) і з перекритим подаючим каналом.

При підключені виробу в мережу електро-живлення використовуйте лише розетки із заземленням – це допоможе уникнути удару електричним струмом.

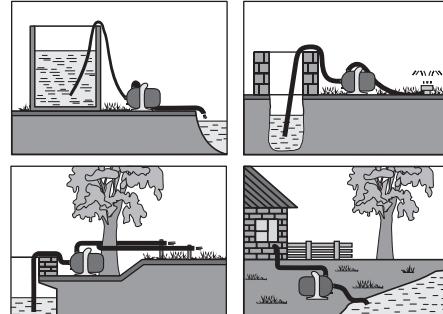
Забороняється перекачувати насосом забруднену і солону воду, а також інші, окрім води, рідини: отруйливі, легкозаймисті, агресивні, вибухонебезпечні (наприклад, нітророзчинники, нафта, бензин, гас), рідкі харчові продукти, фекалії. Температура рідини на вході не повинна перевищувати 35°C.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Жабдық

- 1 Жоғары қысым штуцер қақпағы
- 2 Кіру саңылауының штуцері
- 3 Құлоқ қылтакұбырдың қақпағы
- 4 Сыртқы саңылауының штуцері
- 5 Тұтқа
- 6 Ажыратқыш

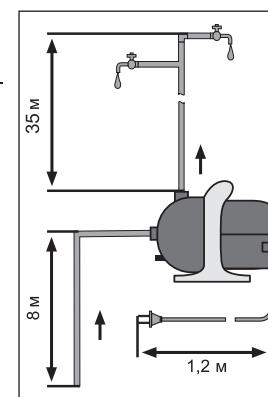
Сорғышты судан алшақ жерде қолдануға арналған. Сутоғандарды жөне қоймаларды құргату ушин су тартатын жөне су беруші ретінде, тәрендіктен су тартуға жөне құргату жөне аэрация жүйелерінде қолдануға болады.



Жұмысқа дайындық

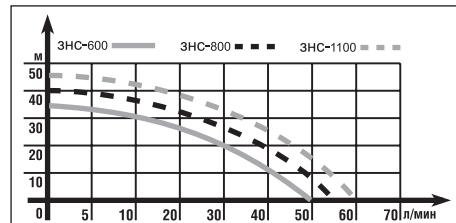
Сорғышты горизонталь бетке орнатыңыз. Су-ретке сәйкес су баратын жөне шығатын каналдарды жалғастырыңыз. Жалғастырылатын құбырлар диаметрі 1" болуы керек.

Ескерту!
Құбырдан сұын қара ерік сақтап қалулар үшін (жабдықтауды комплектке кірмейді) кері клапан шарбақ магистральсіне



үрлелістің сәндіріуінде орнатуға кеңес береміз.

- ▶ сорғыштың нөтижелілігі тікелей (суды тарту биіктігі) қысымға байланысты. Сорғышты максималды қолдану кеңес етілмейді, ейткені бұл – суды тарту мінімалды болуын тудырады (графикке қара);
- ▶ 10 метрлік горизонтальды магистральдің жер тәлімінің гидравликалық кедергісі 1 метр биіктікке тең болады.



3 қақпақты босату арқылы, сорғыштың қылтакұбырына су толтырыңыз. Қақпақты жабыңыз.

Жұмыс реті

Құралды электр тоқ желіге қосыңыз.

⚠ АНАЗАР АУДАРЫНЫЗ

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыым салынады. Оның орнында электр маманы қажетті розетканы орнатыңыз жән.

Ескерту! Сіздің қауіпсіздігіндеңін электр тоқ көзінен жарақттанудан сақтаңу үшін құралдың тоқ тізбегі 10A атаулы тоқ көзі бар автоматты ажыратқыш орнатылуы тиіс.

Қажетті сұмен қамтамасызыда орынға сәйкес келетін шулмектерді ашыңыз.

Құралды 6 ажыратқыштың күйін «І» ауыстыруға арқылы қосыңыз. Сорғыш жұмыс істейін бастайды.

Ескерту! Сорғышта су жоқ болған жағдайда автоматты өшіру жүйесі жоқ. Сорғышпен жұмыс істеген кезде су өткізбейтін қылта құбыр мен «құргақ» (су тартпайынша) болдыртпаңыз.

Техникалық сипаттамасы

Артикул	ЗНС -600	ЗНС -800	ЗНС -1100
Атаулы тоқ көз кернеуі , В	220	220	220
Жиілік, Гц	50	50	50
Атаулы тұтыну құаттылық, Вт	600	800	1100
Нәтижелілік, л/сағ.	50	55	60
Максималды бату терендігі, м	35	40	44
Максималды су жинау білктігі, м	8	8	8
Максималды қысым, атм	3,5	4	4,4
Бөлшектердің максималды мөлшері, мм, мм	5	5	5
Байлансстырылатын құбырлар диаметрі, дюйм	1	1	1
Корпус сақтау деңгейі, IP	24	24	24
Термопредохранитель	бар	бар	бар
Дыбыс қатының деңгейі, дБ	–	–	–
Дыбыс қысымының деңгейі, дБ	80	82	83
Орташа квадратты діріп төздеткіші, м/с ²	–	–	–
МСТ бойынша қайіпсіздік классы 12.2.007.0-75	I	I	I
Салмағы, кг	6,7	7	7,3
Қызмет көрсету мерзімі, жыл	5	5	5

Жиынтықтау

Сорғыш	1 дана	1 дана	1 дана
Қайіпсіздік бойынша нұсқаулар	1 нұсқа	1 нұсқа	1 нұсқа
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа	1 нұсқа

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тасымалдау кезінде құрапалдың және бүйімдар жиынтығының зақымданбағандығына көз жеткізіңіз.

Насос садовий

Технічні характеристики

Артикул	ЗНС -600	ЗНС -800	ЗНС -1100
Номінальна напруга живлення, В	220	220	220
Частота, Гц	50	50	50
Номінальна споживча потужність, Вт	600	800	1100
Продуктивність, л/хв	50	55	60
Максимальна висота підйому, м	35	40	44
Максимальна глибина забору, м	8	8	8
Максимальний тиск, атм	3,5	4	4,4
Максимальний розмір часток, мм	5	5	5
Діаметр приєднувальних труб, дюйм	1	1	1
Міра захисту корпусу, IP	24	24	24
Термозапобіжник	ε	ε	ε
Рівень звукової потужності, дБ	–	–	–
Рівень звукового тиску, дБ	80	82	83
Середньоквадратичне віброприскорення, м/с ²	–	–	–
Клас безпеки по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I	I
Маса, кг	6,7	7	7,3
Термін служби, років	5	5	5

Комплект поставки

Насос	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Інструкції по безпеці	1 екз.	1 екз.	1 екз.
Керівництво по експлуатації	1 екз.	1 екз.	1 екз.

▲ УВАГА

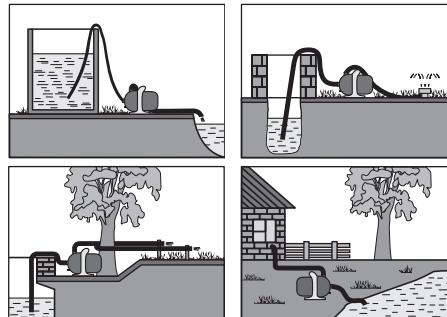
Переконайтесь у відсутності пошкоджень виробу і комплекту деталей, які могли виникнути при транспортуванні.

Керініцтво по експлуатації

Пристрій

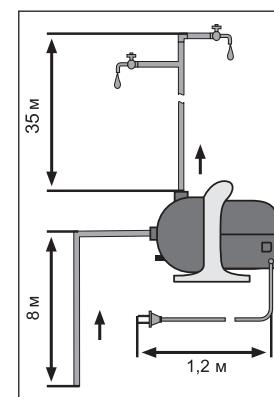
- 1 Кришка штуцера високого тиску
- 2 Штуцер вхідного отвору;
- 3 Кришка заливної горловини
- 4 Штуцер вихідного отвору
- 5 Рукоятка
- 6 Вимикач

Насос призначений для роботи поза водою. Може використовуватися як насос, що відкачує і подає, при осушенні водоймищ і резервуарів, організації забору води з глибини і пристрії систем дренажу і аерації.



Підготовка до роботи

Встановіть насос на рівну горизонтальну поверхню. Зберігте канали, що підводять і відводять, згідно мал. З. Діаметр під'єднувань труб має бути 1".

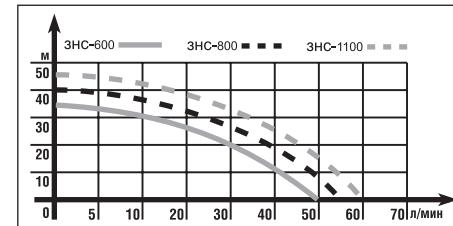


Примітка! Для запобігання зливу води з трубопроводу при виключенні насоса рекомендуємо встановити на забірний канал

зворотний клапан (у комплект постачання не входить).

При пристрої каналу подачі води візьміть до уваги, що:

- ▶ продуктивність насоса безпосередньо залежить від напору (висоти підйому води). Не рекомендується використовувати насос при максимальному напорі – в цьому випадку подача води буде мінімальна (див. графік);
- ▶ гіdraulічний опір 10 метрів горизонтальної ділянки магістралі дорівнює приблизно 1 метру підйому.



Відвернувши кришку 3, заповніть водою заливну горловину насоса. Заверніть кришку.

Порядок роботи

Підключіть виріб до електричної мережі.

⚠ УВАГА

По електробезпеції виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Примітка! Для Вашої безпеки і захисту від поразки електричним струмом, в ланцюзі живлення виробу має бути встановлений автоматичний вимикач з номінальним робочим струмом 10A.

Відкрийте відповідні крани залежно від необхідного місця подачі води.

Включіть виріб, перевірши вимикач 6 в положенні «I». Насос почне працювати.

Примітка! Насос не має системи автоматичного відключення за відсутності витрати води через нього. Не допускається робота насоса з перекри-

Күрметті сатып алушы!

Құралды сатып алғанда:

- ▶ синаамалық қосу арқылы оның іске жарамдылығын талап етіліз, сонымен қатар 2 бөлімде көрсетілгендей жиынтықтың толық екендігіне көз жеткізіңіз;
- ▶ кепілдік талоны дұрыс ресімделгендей және сату үақыты, дүкен мәрі және сатушы қолының барына көз жеткізіңіз.

Алғаш рет құралды қосар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқауды мүқият оқыңыз және аталған талаптарды бұлжытпай орындаңыз.

Сіздің аспабының қызмет көрсеткенде дейін осы паспортты сақтаңыз.

Есте сақтаңыз! Құралы жарақаттану қауіптілігі орасан зор көз болып табылады.

қауіпсіздігі туралы «4 бабы, 1-5, 9 абзацтары, ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электр магниттік сейкестігі» 4 бабы, 2, 3 абзацтары.

Бұл нұсқау ең қажетті ақпараттар мен талаптарды, құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану тура-лы мәғлұматтарды қамтиды.

Құралдың құрылымасын жетілдіріне тиісті жұмыстарға орай, өндіруші, яғни бұл нұсқауда құралға шамалы өзгерістердің көрсетілімейу мен құралдың тиімді және қауіпсіз жұмыс іsteуіне байланысты өзгерістерді енгізуге қықылды.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сорғыш бату жұмыстар төнірегінде, үзақ мерзімде үзіліссіз қолдануға арналмайды. Сорғышты «құрғақ» (су алмайынша) жұмыс барысында іsteу және су жіберілмейтін канал бойынша пайдалануға болмайды.

Тоқ көзі желісіне сорғышты тек қана жерме розеткалар көмегімен іске қосу – бұл тоқ көзінен соққы алмау үшін қажет.

Сорғышты лас және/немесе тұзды суды, сонымен қатар, судан басқа сұйықтықтарды: улы, отқа қауіпті, агресивті, жарылғыш (мысалы, нитро ерітінділер, мұнайды, бензинді, керосинді) сұйық тағамдық өнімдерді, нысанты сору үшін қолданылмайды. Жиналуда сұйықтық температурасы 35°C –тан аспау қажет.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Дії з усунення
Насос не вмикається	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Спрацював термовимикач	Діждіться охолодження насоса
	Несправний електричний компонент; пошкоджений кабель	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Замерзання води в насосі	Створіть умови для розморожування
Насос не працює на повну потужність (визначається по напору води)	Низька напруга в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Засмічення трубопроводів	Очистіть трубопроводи
	Нешкільність в з'єднаннях	Відновіть ущільнення
	Згоріла обмотка або обрив в обмотці	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Затруднення обертання ротора із-за бруду, що накопичився	Очистіть нутроці виробу або зверніться в сервісний центр для ремонту
	Пошкодження крильчатки насоса	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Насос працює, але подачі води немає	Забірний шланг не дістає до води	Встановіть зворотний клапан
	При відключені насоса вода зтікла, йде накачування	Усуньте перетиснення
	Дуже високо точка або багато точок розбору води – не вистачає напору	Виправіть положення
	Нешкільність в з'єднаннях	Відновіть ущільнення
	Пошкодження крильчатки насоса	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Насос самовільно вимкнувся	Спрацював термовимикач	Діждіться охолодження насоса

Насос садовий

тим трубопроводом подачі води і «насухо» (без забору води).

На Вашому насосі встановлений термовимикач, що запобігає перегріву електродвигуна насоса і виходу його зі строю.

Примітка! Периодичне самовимикання і повторне вимикання насоса у відсутності видимих несправностей (сторонній шум, падіння тиску подачі, пульсація струменя і т. д.) є ознакою спрацювання термовимикача. Це свідчить про нездійснену умову експлуатації: високі температури довколишнього повітря або вхідної води; знаходження під прямими сонячним промінням; тривалий роботі насоса.

За відсутності використання води або після закінчення роботи виключіть насос, перевірши вимикач 6 в положення «0».

Перед тривалим зберіганням, а також при прибиранні на зимовий час, від'єднайте від виробу шланги і повністю зліть воду з шлангів і виробу.

При необхідності, приберіть їх в захисний канал.

По електробезпеції виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземляючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Виріб призначений для безпосередньої роботи з водою. Конструкція виробу дозволяє використовувати його поза приміщеннями (з попаданням близькі води з будь-якого боку) за умови відсутності дії на нього струменів води. Тому регулярно перевіряйте зовнішнім оглядом місця під'єднання шлангів до виробу на витік води, а також корпус виробу і кабель на відсутність видимих механічних пошкоджень (сколи, тріщини, стирання, порізи, розшарування).

При виявленні витоків ущільніть місця з'єднань. При пошкодженні корпусу або електричного кабелю зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни.

Не перевищуйте максимального для насоса напору – підвищене навантаження (збільшена довжина трубопроводу, велика висота подачі) при неможливості прокачування води через насос (зважаючи на напор, більше максимальний) може привести до перегріву і пошкодження крильчатки.

Насос охолоджується довколишньою водою. Тому не допускайте роботи виробу «насухо» (без забору води або з перекритим подаючим каналом) і не використовуйте у водоймищах або резервуарах з температурою води вище 35°C.

Щоб уникнути виходу виробу зі строю **НЕ ВМИКАЙТЕ і НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб при температурах нижче 0°C, а також не залишайте та-кимого працюючим на ніч при нагоді заморозків.

Використовуйте виріб для перекачування лише чистої води. Інакше прийміть заходи до захисту насоса від крупних включень і бруду, що поступає (наприклад, не опускайте забірний шланг до самого дна ємкості або водоймища, встановіть водопроникний ковпак на вхід шланга).

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ насос для перекачування забрудненої або соленої води, розчинників, агресивних, легкозаймистих і вибухових рідин, рідких харчових продуктів, фекалій.

При використанні виробу поза приміщеннями регулярно очищайте корпус виробу від пилу, що накопичується, і бруду.

Рекомендації по експлуатації

Переконайтесь, що напруга Вашої мережі відповідає номінальній напрузі виробу. Використовуйте виріб лише в мережах, які мають заземлячу жилу.

Перед першим використанням або після дового зберігання вкліють виріб і дайте йому попрацювати 5–10 с на холостому ходу. Якщо в цей час Ви почуете сторонній шум (з поправкою на «суху» роботу насоса), відчуєте сильну вібрацію або запах гару, вимкніть виріб, вийміть вилку шнуря живлення з розетки і встановіть причину цього явища. Не включайте виріб, перш ніж буде знайдена і усунена причина несправності.

При роботі виробу розташуйте трубопроводи, шланги і мережевий кабель так, щоб вони не могли бути пошкоджені:

- ▶ дітмами і тваринами;
- ▶ при ходінні, постриженні трави, переміщенні садової техніки, копанні і інших роботах на ділянці;
- ▶ при дії тепла, сонячного світла, опадів, добрив і інших хімічних речовин.

Виріб не вимагає іншого обслуговування.

Всі інші види технічного обслуговування і ремонту повинні проводитися лише фахівцями сервісних центрів.

Стежте за справним станом виробу. В разі появи підозрілих запахів, диму, вогню, іскор спід відключити виріб і звернутися в спеціалізований сервісний центр.

Якщо Вам щось здалося ненормальним в роботі виробу, негайно припиніть його експлуатацію.

Керіництво по безпеці

Перед початком роботи огляньте і візуально перевірте виріб і мережевий кабель на відсутність видимих механічних пошкоджень.

При пошкодженні корпусу або електричного кабелю **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб, але зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни.

Не торкайтесь до працюючих, рухомих (у тому числі під кокурами, кришками) частин виробу. Не проводіть очищення корпусу і будь-які інші роботи, не відключивши заздалегідь виріб від мережі.

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземляючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

УМОВИ транспортування, зберігання і утилізації

і недоступному для дітей місці.

Зберігання і транспортування виробу здійснюються в коробках або кейсах.

Виріб, що відслужив термін служби, додаткове приладдя і упаковку слід утилізувати.

Гарантійні забов'язання

Ми постійно піклуємося про поліпшення якості обслуговування наших споживачів, тому, якщо у Вас виникли нарікання на якість і терміни проведення гарантійного ремонту, будь ласка, повідомите про це в службу підтримки «ЗУБР» по електронній пошті на адресу: zubr@zubr.ru.

Дана гарантія не обмежує право покупця на претензії, витікаючі з договору купівлі-продажу, а також не обмежує законні права споживачів. Ми надаємо гарантію на інструменти «ЗУБР» на наступних умовах:

- 1) Гарантія надається відповідно до нижче-перерахованих умов (№ 2–8) шляхом безкоштовного усунення недоліків інструменту протягом встановленого гарантійного терміну, які доведено обумовлені дефектами матеріалу або виготовлення.
- 2) Гарантійний термін починається з дня покупки інструменту першим власником.

Базова гарантія

Гарантійний термін складає 36 місяців з дня продажу, лише при безумовно побутовому використанні інструменту, для особистих потреб.

Гарантійний термін складає 12 місяців з дня продажу при використанні інструменту для робіт, пов'язаних з професійною діяльністю, в умовах навантажень середньої інтенсивності, за винятком індустріальних і промислових робіт в умовах високої інтенсивності і надважких навантажень.

Розширення гарантії

Для всіх електроінструментів, куплених після 15.02.2012 р., гарантійний термін подовжується до

60 місяців за умови безумовного побутового використання, і 36 місяців в випадку використання для робіт, пов'язаних з професійною діяльністю, в умовах навантажень середньої інтенсивності за винятком індустріальних і промислових робіт в умовах високої інтенсивності і надважких навантажень.

Розширення гарантія надається лише за умови, якщо власник зареєструє інструмент протягом 4 тижнів з моменту покупки на сайті компанії «ЗУБР».

Реєстрація здійснюється лише на сайті виробника www.zubr.ru у розділі Сервіс. Підтвердженням участі в програмі розширеної гарантії конкретного інструменту і коректної реєстрації інструменту є реєстраційний сертифікат, який слід роздрукувати на принтері під час реєстрації. Реєстрація можлива лише після підтвердження покупцем згоди на збереження особистих даних, що запрошуються в процесі реєстрації.

3) Гарантія не поширяється на:

- а) Деталі, схильні до робочого і інших видів природного зносу, а також на несправності інструменту, викликані цими видами зносу
- б) Несправності інструменту, викликані недотриманням інструкції по експлуатації або підїї унаслідок використання інструменту не за призначенням, під час використання за ненормальних умов довкілля, неналежних виробничих умов, унаслідок перевантажень або недостатнього, неналежного технічного обслуговування або уходу. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, окрім інших: поява кольорів мінливості, одночасний вихід зі строю ротора і статора, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обувглювання дротів електродвигуна під дією високої температури
- в) При використанні виробу в умовах високої інтенсивності робіт і надважких навантажень
- г) На профілактичне і технічне обслуговування інструменту, наприклад: мастило, промивання
- д) Несправності інструменту унаслідок використання приладдя, супутніх і запасних частин, які не є оригінальним приладдям/частинами «ЗУБР»
- е) На механічні пошкодження (тріщини, сколи і так далі) і пошкодження, викликані дією агресивних середовищ, високої вологості і високих температур, попаданням чу-

жорідних предметів у вентиляційні отвори електроінструменту, а також пошкодження, що настали унаслідок неправильного зберігання і корозії металевих частин

ж) Приладдя, бистроїзнашаючіся частини і витратні матеріали, що вийшли з буд унаслідок нормального зносу, такі як: приводні ремені, акумуляторні блоки, стволи, що направляють ролики, захисні кожухи, цанги, патрони, підошви, пільніс ланцюги, пільніс шини, зірочки, шини, вугільні щітки, ножі, пили, абразиви, свердла, буру, волосинь для триммера і тому подібне

з) Інструмент, до конструкції якого були внесені зміни або доповнення

и) Незначне відхилення від заявлених властивостей інструменту, що не впливає на його цінність і можливість використання за призначенням

4) Усунення несправностей, визнаних нами як гарантійний випадок, здійснюється на вибір компанії «ЗУБР» за допомогою ремонту або заміною несправного інструменту на новий (можливо і на модель наступного покоління). Замінені інструменти і деталі переходять у власність компанії.

5) Гарантійні претензії приймаються протягом гарантійного терміну. Для цього пред'явіть або відправте несправний інструмент до вказаного в документації (на сайті www.zubr.ru) сервісного центру, прикладши заповнений гарантійний талон, підтверджуючий дату покупки товару і його найменування. В разі дії розширеною 60 місячною або розширеною 36 місячною гарантією на підставі згаданої вище реєстрації до інструменту слід прикладти і реєстраційний сертифікат розширеної гарантії.

Інструмент, відсланий дилерові або в сервісний центр в частково або повністю розібраним вигляді, під дію гарантії не підпадає. Всі ризики по пересилці інструменту дилерові або в сервісний центр несе власник інструменту.

6) Інші претензії, окрім згаданого права на безкоштовне усунення недоліків інструменту, під дію нашої гарантії не підпадають.

7) Після гарантійного ремонту на умовах розширеної гарантії, термін розширеної гарантії інструменту не подовжується і не поновлюється.

8) Термін служби виробу складає 5 років.